K:100 说明书：胶装， 成型尺寸：90*90mm，封面封底105g金东太空梭, 过油, 内页60g晨鸣云镜书纸

Redmi Buds 4 Lite User Manual 1
Redmi Buds 4 Lite Benutzerhandbuch 20
Manuale utente Redmi Buds 4 Lite 39
Manuel d'utilisation de Redmi Buds 4 Lite 57
Manual de usuario de Redmi Buds 4 Lite 76
Руководство пользователя Redmi Buds 4 Lite 95
Redmi Buds 4 Lite Instrukcja obsługi 114
Redmi Buds 4 Lite Gebruikershandleiding 133
Manual do utilizador dos Redmi Buds 4 Lite 152
Redmi Buds 4 Lite دليل مستخدم 171
Redmi Buds 4 Lite 取扱説明書 186
Redmi Buds 4 Lite 사용 설명서 202
Redmi Buds 4 Lite 使用說明書 218
Redmi Buds 4 Lite Kullanım Kılavuzu 232

封底

封面

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Type-C

Turn On/Off Low Latency:

1. When the earbuds are not in calling mode, open the charging box, take out and put on the earbuds, and within 10 seconds, press the left and right ear touch areas simultaneously for 1.5 seconds to turn on/off the Low Latency Mode.
2. When the Low Latency Mode is enabled, put the earbuds into the charging box and close the box. After you open the charging box, Low Latency Mode if needed you can press and hold the touch areas to enable this mode again.

„Niedrige Latenz" ein-/ausschalten:

1. Wenn sich die Ohrhörer nicht im Anrufmodus befinden, öffnen Sie die Ladebox, nehmen Sie die Ohrhörer heraus, setzen Sie sie ein und halten Sie die linke und rechte Berührungsbereiche ungefähr 1,5 Sekunden lang gleichzeitig, um den „Niedrige Latenz" Modus ein-/auszuschalten.
2. Wenn der Modus „Niedrige Latenz" aktiviert ist, legen Sie die Ohrhörer in die Ladebox und schließen Sie den Deckel, um den „Niedrige Latenz" Modus auszuschalten. Bei Bedarf können Sie die Berührungsbereiche gedrückt halten, um diesen Modus wieder zu aktivieren.

Attivare/disattivare la bassa latenza:

1. Quando gli auricolari non si trovano in modalità di chiamata, aprire la custodia di ricarica, estrarre e indossare gli auricolari, quindi premere a lungo e tenere premute contemporaneamente le aree di contatto degli auricolari sinistra e destra per 1,5 secondi per attivare/disattivare la modalità bassa latenza.
2. Quando la Modalità a bassa latenza è attiva, mettere gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio per disattivare la Modalità di bassa latenza; ove necessario sarà possibile premere a tenere premute le aree di contatto per attivare nuovamente questa modalità.

Activer/désactiver la faible latence :

1. Lorsque les oreillettes ne sont pas en mode appel, ouvrez le boîtier de charge, sortez et mettez les oreillettes en place, puis dans les 10 secondes, appuyez simultanément sur les zones oreille gauche et droite pendant 1,5 seconde pour activer/désactiver le mode faible latence.
2. Lorsque le mode faible latence est activé, placez les oreillettes dans le boîtier de charge et fermez le couvercle pour désactiver le mode faible latence. Si nécessaire, vous pouvez appuyer et maintenir les zones tactiles pour réactiver ce mode.

Включение/выключение режима низкой задержки:

1. Когда наушники не находятся в режиме звонка, откройте зарядный футляр и извлеките и наденьте наушники. Одновременно нажмите и удерживайте сенсорные зоны с левой и правой стороны в течение 1,5 секунд, чтобы включить/выключить режим низкой задержки.
2. Когда режим низкой задержки включен, поместите наушники в зарядный футляр и закройте крышку для выключения режима низкой задержки. При необходимости нажмите и удерживайте сенсорные зоны для повторного включения режима.

Activar y desactivar el modo de Baja latencia:

1. Cuando los auriculares no estén en el modo Llamada, abra el estuche de carga, saque los auriculares y póngaselos. A continuación, mantenga pulsadas las zonas táctiles de los auriculares izquierdo y derecho a la vez durante 1,5 segundos para activar o desactivar el modo de Baja latencia.

تشغيل/إيقاف تشغيل وضع زمن الاستجابة المنخفض

1. عندما لا تكون سماعات الأذن في وضع الاتصال، افتح حافظة الشحن وأخرج سماعات الأذن ثم ارتدها، واضغط على المناطق اللمسية على مناطق الأذن اليسرى واليمنى في وقت واحد لمدة 1.5 ثانية لتشغيل/إيقاف تشغيل وضع زمن الاستجابة المنخفض.
2. عند تمكين وضع زمن الاستجابة المنخفض، ضع سماعات الأذن في حافظة الشحن ثم اغلق الغطاء. بعد فتح حافظة الشحن، إذا لزم الأمر يمكنك الضغط مع الاستمرار على مناطق اللمس لتمكين هذا الوضع مرة أخرى.

低レイテンシモードのオン/オフ：

1. イヤホンが通話モードでない時に、充電ケースを開いてイヤホンを取り出し、装着します。次の10秒以内に、両耳のタッチエリアを同時に1.5秒間長押しすると、低レイテンシモードのオンまたはオフを切替ります。
2. 低レイテンシモードがオンの状態で、イヤホンを充電ケースに入れてから蓋を閉じます。低レイテンシモードをオフにした後、必要な場合は、イヤホンのタッチエリアを長押しすることで、このモードをオンにできます。

Low Latency 모드 켜고 끄기:

1. 이어폰이 통화 모드가 아닐 때 충전기 케이스를 열고 이어폰을 빼 착용한 후 10초 이내에 양쪽 귀 터치 영역을 동시에 1.5초 동안 길게 눌러 Low Latency 모드를 켜거나 끕니다.
2. Low Latency 모드가 활성화되면 이어폰을 충전기 케이스에 넣고 뚜껑을 닫으면 Low Latency 모드가 꺼집니다. 필요하면 터치 영역을 길게 눌러 Low Latency 모드를 다시 활성화할 수 있습니다.

Restoring Factory Settings

Ensure that the charging box is powered and the earbuds are in the charging box. After you open the charging box, take out and put on the earbuds, and within 30 seconds, press the touch areas on the left and right sides simultaneously five times (when the earbuds are not playing music or making calls). Once you hear a beep, the earbuds need successfully and re-enter the Pairing Mode.

Wiederherstellung der Werkseinstellungen

Vergewissern Sie sich, dass die Ladebox mit Strom versorgt ist und die Ohrhörer sich in der Ladebox befinden. Nehmen Sie die Ohrhörer heraus und setzen sie ein und drücken Sie die Ohrhörer binnen weiten Sie sie ein und drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden fünfmal gleichzeitig auf die Berührungsbereiche auf der linken und rechten Seite (wenn die Ohrhörer keine Musik abspielen oder Anrufe tätigen). Sobald Sie einen Signalton hören, müssen die Ohrhörer erfolgreich zurückgesetzt und befinden sich wieder im Kopplungsmodus.

Ripristino impostazioni di fabbrica

Verificare che la custodia di ricarica sia alimentata e che auricolari si trovino al loro interno. Dopo aver aperto la custodia di ricarica, estrarre e indossare gli auricolari, quindi premere a lungo e premere contemporaneamente le aree di contatto sul lato sinistro e sul lato destro per cinque volte (quando gli auricolari non riproducono musica o effettuano chiamate). Quando si sente un bip, gli auricolari si resetteranno con successo e si accenderà nuovamente alla Modalità di associazione.

Restauration des paramètres d'usine

Assurez-vous que le boîtier de charge est alimenté et que les oreillettes sont dans le boîtier de charge. Après avoir ouvert le boîtier de charge, sortez et mettez les oreillettes, et dans les 30 secondes, appuyez cinq fois simultanément sur les zones tactiles des côtés gauche et droit (lorsque les oreillettes ne diffusent pas de musique ou ne passent pas d'appels). Lorsque vous entendez un bip, les oreillettes se réinitialisent avec succès et entrent à nouveau dans le mode de couplage.

Восстановление заводских настроек

Убедитесь, что зарядный футляр не разряжен и наушники находятся в нем. В течение 30 секунд после открытия зарядного футляра извлеките наушники и одновременно нажмите на сенсорные зоны рядом с левым и правым ухом пять раз (когда наушники не проигрывают музыку и не совершают звонки). Когда вы услышите сигнал, наушники успешно восстановили заводские настройки и повторно вошли в режим сопряжения.

Restaurar ajustes de fábrica

Asegúrese de que el estuche de carga está encendido y de que los auriculares están en el estuche de carga. Después de abrir el estuche de carga, saque los auriculares y póngaselos, y antes de que pasen 30 segundos, pulse las zonas táctiles izquierda y derecha al mismo tiempo cinco veces (debe haberla cuando los auriculares no están reproduciendo música o haciendo llamadas). Se oirá un pitido indicativo de que los auriculares se han restablecido y han entrado en el modo de emparejamiento.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Upewnij się, że etui do ładowania jest zasilane, a słuchawki znajdują się w etui do ładowania. Po otwarciu etui do ładowania wyjmij słuchawki, załóż je, a następnie w ciągu 30 sekund naciśnij jednocześnie pięć razy obszary dotykowe po lewej i prawej stronie (gdy słuchawki nie odtwarzają muzyki lub nie wykonują połączeń). Kiedy usłyszysz sygnał dźwiękowy, oznacza to, że słuchawki zostały pomyślnie zresetowane i ponownie przeszły do trybu parowania.

Fabrika Ayarların Geri Yükleme

Şarj kutusunu güç verildiğinden ve kulaklıkların şarj kutusunda olduğundan emin olun. Şarj kutusunu açtıktan sonra kulaklıkları çıkarın ve takın ve 30 saniye içinde, sol ve sağ dokunma alanlarına aynı anda beş kez basın (kulaklıklar müzik çalmıyorken veya arama yapmıyorken). Bir bip sesi duyduğunuzda, kulaklıklar başarıyla sıfırlanır ve Eşleştirme Moduna yeniden girer.

استعادة إعدادات المصنع

تأكد من أن حافظة الشحن مشحونة بالطاقة وسماعات الأذن بداخلها. وبعد فتح حافظة الشحن، أخرج سماعات الأذن وارتدها، وفي غضون 30 ثانية، اضغط على مناطق اللمس على الجانبين الأيسر والأيمن في وقت واحد خمس مرات (في حالة عدم تشغيل سماعات الأذن موسيقى أو إجراء مكالمات). وبمجرد سماع نبرة تنبيه، تمت إعادة تعيين سماعات الأذن بنجاح وإعادة الدخول في وضع الإقتران.

工場出荷時の設定に戻す

充電ケースの電源がオンであること、ならびにイヤホンが充電ケースに入っていることを確認します。充電ケースを開き、イヤホンを取り出して装着します。その後に、30 秒以内に左右のタッチエリアを同時に 5 回ロングタップします（イヤホンで音楽再生や通話を行っていない場合）。ビープ音が聞こえたら、イヤホンがペアリングモードに戻ります。

设置 恢复出厂

通话时，确保充电盒处于开启状态，并确保耳机在充电盒内。打开充电盒后，请取出耳机并佩戴，在 30 秒内，同时长按左右两侧触控区域 5 次（当耳机未播放音乐或通话时）。听到提示音后，耳机成功重置，并重新进入配对模式。

Specifications

Name: Wireless Earphones
Model: M2231E1
Frequency Band: 2402-2480 MHz
Maximum RF Output Power: < 20 mW
Storage Temperature: 0 °C to 45 °C
Operating Temperature: 0 °C to 45 °C

Charging Case
Model: M2231E1
Charging Port: Type-C
Battery Capacity: 300 mAh
Input: 5 V=150 mA
Output: 5 V=150 mA

Earbuds
Wireless Range: 10 m (in an obstacle-free environment)
Input: 5 V=50 mA
Wireless Connectivity: **Bluetooth®** 5.3

英

Important Safety Information

- The product has a built-in battery that can not be removed or replaced. To avoid damage to the product, do not attempt to disassemble or modify the battery by yourself. The battery can only be replaced by the authorized service providers and must be replaced with the same type/replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard and cause a fire or explosion. Please contact authorized service providers if you have used batteries with household waste. Disposal of this product and the used batteries shall comply with local laws and regulations.
- Do not attempt to disassemble, repair or modify the product, as this may cause fire or even completely damage the product.
- Keep the product's indicator away from the eyes of children and animals while the product is in use.
- Do not disassemble, puncture or crush the product nor expose it to fire.
- Please stop using the product immediately and seek medical assistance if the contact area on your skin shows signs of redness or swelling.
- To prevent possible hearing loss, do not use high volume for long periods of time.

- This product is not a toy and may contain small parts. Please keep them out of the reach of children.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven or water or other liquids or mechanically crushing or cutting of a battery that can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- Product information and certification marks are located in the Charging Case.
- ⎓ The symbol indicates DC voltage.

德

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der nicht entfernt oder ersetzt werden kann. Um eine Beschädigung des Akkus oder des Produkts zu vermeiden, dürfen Sie den Akku nicht selbst auseinander oder verändern. Der Akku kann nur von autorisierten Servicepartnern ersetzt werden und muss durch einen Akku des gleichen Typs/Ersatz ersetzt werden. Einsatz eines Akkus mit einem falschen Typ könnte eine Schutzvorrichtung überwinden oder z.B. in Brand setzen, Explosion und Auslaufen von korrosiven Elektrolyten verursachen. Wenden Sie sich an autorisierte Servicepartner, wenn Sie Akkus im Haushalt entsorgen. Die Entsorgung dieses Produkts und der verbrauchten Akkus muss den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies einen Brand verursachen oder das Produkt sogar vollständig beschädigen kann.
- Halten Sie den Anzeiger des Produkts von den Augen von Kindern und Tieren fern, während das Produkt in Gebrauch ist.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, durchstechen oder zerdrücken Sie es nicht und setzen es nicht dem Feuer aus.
- Bei Anzeichen von Rötung und Schwellung im Hautkontaktbereich die Anwendung sofort einstellen und einen Arzt aufsuchen.
- Um möglichen Gehörschäden vorzubeugen, verwenden Sie keine hohe Lautstärke über einen längeren Zeitraum hinweg.

- Dieses Produkt und Zubehör können kleinteile enthalten. Bitte bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entsorgung einer Batterie in Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann zur Explosion führen.
- Eine Batterie in einer extrem heißen Umgebung zurückzulassen, die Explosion kann zur Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Einen Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen kann zur Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Produktdaten und Zertifizierungszeichen befinden sich im Gehäuse des Ladegeräts.
- ⎓ Das Symbol steht die Gleichspannung an.

意

Informazioni di sicurezza importanti

- Il prodotto ha una batteria incorporata che non può essere estratta o sostituita. Per evitare danni alla batteria o al prodotto, non smontare o modificare la batteria da soli. La batteria può essere sostituita solo dai fornitori di servizi autorizzati e deve essere sostituita con il medesimo tipo. La sostituzione di una batteria con un tipo non idoneo può vanificare una protezione o causare un incendio o un'esplosione. Contattare i fornitori di servizi autorizzati. Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Lo smaltimento del presente prodotto e delle batterie usate deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti locali.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il prodotto, poiché ciò potrebbe comportare incendi o danneggiare il prodotto.
- Tenere l'indicatore del prodotto lontano dagli occhi di bambini e animali, quando il prodotto è in uso.
- Se ci sono segni di arrossamento e gonfiore nell'area di contatto con la pelle, smettere immediatamente di usarlo e consultare un medico.
- Per impedire la possibile perdita dell'udito, non utilizzare un volume elevato per lunghi periodi di tempo.

- Questi auricolari e i rispettivi accessori possono includere componenti di piccole dimensioni. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, lo schiacciamento meccanico o il taglio di una batteria possono provocare un'esplosione.
- L'esposizione di una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Le informazioni sul prodotto e i marchi di certificazione si trovano nella custodia di ricarica
- ⎓ Il simbolo indica la tensione CC.

Il marchio e il logo **Bluetooth®** sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc.. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

Garantieerklärung

Unter bestimmten Voraussetzungen profitieren Sie als Xiaomi-Kunde von zusätzlichen Garantien. Xiaomi bietet Verbrauchern spezielle Garantieleistungen zusätzlich zur und nicht anstelle der durch das jeweilige nationale Verbraucherrecht festgelegten Verbraucherrechte. Die Verbraucherrechte und Garantieleistungen unterliegen den Bestimmungen eigten sich aus den jeweiligen lokalen Gesetzen. Weitere Informationen zu den Garantieleistungen für Verbraucher finden Sie auf der Website von Xiaomi unter https://www.mi.com/en/service/warranty. Sofern dies nicht gesetzlich verboten oder anderweitig von Xiaomi verspochen wurde, ist der Kundendienst auf das Land oder die Region beschränkt, in dem/der das Produkt gekauft wurde. Die Garantieleistungen von Xiaomi das Produkt, soweit gesetzlich zulässig, nach eigenem Ermessen reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Normale Abnutzung, höhere Gewalt, Missbrauch oder Schäden, die durch Fahrlässigkeit oder Verschulden des Benutzers verursacht wurden, unterliegen nicht der Garantie. Der Kundendienst kann durch jede Person im autorisierten Servicenetz von Xiaomi erbracht werden; durch die autorisierten Händler von Xiaomi oder durch den Endverkäufer, der das produkte an Sie verkauft hat. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst des Xiaomi-Servicenetzes. Die nicht ordnungsgemäß eingeführt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi hergestellt wurden und/oder nicht ordnungsgemäß von Xiaomi oder einem offiziellen Händler von Xiaomi erworben wurden, fallen nicht unter diese Garantie. Gemäß gelbenden Recht können Garantieforderungen gegen Einzelhändler geltend gemacht werden, die das Produkt verkauft haben. Garantieansprüche gegenüber Vertriebszentren oder in China erfolgen haben. In solchen Fällen ermutigt Sie Xiaomi, den Händler zu kontaktieren, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hergestellt für:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Importeur:
Chongqing Qianning Technology Co., Ltd
(ein Unternehmen von MI Ecosystem)
Adresse: No. 8, Shuangqing Avenue, Biquan Street, Bishan District, Chongqing Municipality, China

Weitere Informationen finden Sie auf
www.mi.com
Benutzerhandbuch-Version: V1.0

Specifiche tecniche

Nome: Wireless Earphones
Modello: M2231E1
Banda di frequenza: 2402-2480 MHz
Potenza in uscita RF massima: <20 mW
Temperatura di conservazione: da 0 °C a 45 °C
Temperatura di esercizio: da 0 °C a 45 °C

Auricolari
Portata wireless:
10 m (in un ambiente privo di ostacoli)
Ingresso: 5 V=50 mA
Connettività wireless: **Bluetooth®** 5.3

Custodia di ricarica
Modello: M2231E1
Porta di ricarica: Type-C
Capacità della batteria: 320 mAh
Ingresso: 5 V=150 mA
Uscita: 5 V=150 mA

Informazioni di sicurezza importanti

- Il prodotto ha una batteria incorporata che non può essere estratta o sostituita. Per evitare danni alla batteria o al prodotto, non smontare o modificare la batteria da soli. La batteria può essere sostituita solo dai fornitori di servizi autorizzati e deve essere sostituita con il medesimo tipo. La sostituzione di una batteria con un tipo non idoneo può vanificare una protezione o causare un incendio o un'esplosione. Contattare i fornitori di servizi autorizzati. Non smaltire le batterie usate con i rifiuti domestici. Lo smaltimento del presente prodotto e delle batterie usate deve essere conforme alle leggi e ai regolamenti locali.
- Non tentare di smontare, riparare o modificare il prodotto, poiché ciò potrebbe comportare incendi o danneggiare il prodotto.
- Tenere l'indicatore del prodotto lontano dagli occhi di bambini e animali, quando il prodotto è in uso.
- Non smontare, forare o schiacciare il prodotto né esporlo al fuoco.
- Se ci sono segni di arrossamento e gonfiore nell'area di contatto con la pelle, smettere immediatamente di usarlo e consultare un medico.
- Per impedire la possibile perdita dell'udito, non utilizzare un volume elevato per lunghi periodi di tempo.

- Questi auricolari e i rispettivi accessori possono includere componenti di piccole dimensioni. Tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, lo schiacciamento meccanico o il taglio di una batteria possono provocare un'esplosione.
- L'esposizione di una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
- Le informazioni sul prodotto e i marchi di certificazione si trovano nella custodia di ricarica
- ⎓ Il simbolo indica la tensione CC.

Il marchio e il logo **Bluetooth®** sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'uso utilizzo è concesso in licenza a Xiaomi Inc.. Altri marchi e nomi appartengono ai rispettivi proprietari.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EUROPEA

Con la presente, Chongqing Qianning Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo M2231E1 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informazioni RAEE

Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) in base alla direttiva 2012/19/UE che non devono essere smaltiti insieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione locale. Il riciclaggio e il recupero dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Garanzia

Il consumatore Xiaomi può usufruire di garanzie aggiuntive a determinate condizioni. Xiaomi offre specifici vantaggi di garanzia per il consumatore in aggiunta, e non in sostituzione, di qualsiasi garanzia legale stabilita dal proprio paese. Le garanzie legali e i vantaggi di garanzia sono soggetti alle leggi locali applicabili. Per ulteriori informazioni sui vantaggi di garanzia per i consumatori, fare riferimento al sito Web ufficiale di Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty. Salvo quanto vietato o altrimenti stabilito da Xiaomi, l'assistenza è limitata al paese o alla regione in cui è stato acquistato il prodotto. Le garanzie di Xiaomi per il prodotto, nella misura massima consentita dalla legge, Xiaomi riparerà, sostituirà o rimborserà il prodotto a sua discrezione. Non sono coperti dalla garanzia le normali usura, cause di forza maggiore, uso improprio o danni causati da negligenza o errori da parte dell'utente. La persona di contatto per l'assistenza può essere qualsiasi persona presente nella rete di assistenza autorizzata xiaomi; un addetto del distributore autorizzato Xiaomi o il venditore finale che ha venduto i prodotti al cliente. In caso di dubbi, contattare la persona indicata da xiaomi. I prodotti che non sono stati debitamente importati o/o debitamente prodotti da xiaomi e/o debitamente acquistati da Xiaomi o da un rivenditore ufficiale di Xiaomi non sono coperti dalle presenti garanzie. Come da legislazione applicabile, il diritto può usufruire delle garanzie dal rivenditore non ufficiale che ha venduto il prodotto. Perciò Xiaomi invita l'utente a contattare il rivenditore da cui ha acquistato il prodotto.

Importato per:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da:
Chongqing Qianning Technology Co., Ltd.
(un'azienda del MI Ecosystem)
Indirizzo: No. 8, Shuangqing Avenue, Biquan Street, Bishan District, Chongqing Municipality, China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito
www.mi.com
Versione manuale utente: V1.0

Caractéristiques

Nom: Wireless Earphones
Modèle: M2231E1
Bande de fréquences: 2402-2480 MHz
Puissance RF maximale en sortie: < 20 mW
Température de stockage: 0 °C à 45 °C
Température de fonctionnement: 0 °C à 45 °C

Oreillettes
Portée sans fil:
10 m (dans un environnement dégagé)
Entrée: 5 V=50 mA
Connectivité sans fil: **Bluetooth®** 5.3

Boîtier de charge
Modèle: M2231E1
Port de charge: Type-C
Capacité de la batterie : 320 mAh
Entrée: 5 V=150 mA
Sortie: 5 V=150 mA

Informations importantes sur la sécurité

- L'appareil dispose d'un batterie intégrée qui ne peut pas être ni remplacée ni retirée. Pour éviter l'endommager la batterie ou l'appareil, ne pas démonter ni modifier la batterie par vous-même. La batterie peut uniquement être remplacée par des fournisseurs de service autorisés et doit être remplacée par une batterie de même type. La remplacement d'une batterie par un type non approprié peut annuler une protection ou provoquer un incendie ou une explosion. Les fuite d'électrolyte corrosif). Ne pas éliminer les batteries utilisées avec les déchets domestiques. L'élimination de cet appareil et des batteries utilisées doit être conforme aux lois et réglementations locales.
- Ne pas essayer de démonter, réparer ou modifier le produit, car cela pourrait entraîner un incendie voire endommager complètement le produit.
- Garder le voyant du produit hors de vue des enfants et des animaux pendant l'utilisation du produit.
- Ne pas démonter, perforer ou écraser le produit, ni l'exposer au feu.
- Si l'y a des signes de rougeur et de gonflement sur la zone de contact avec la peau, arrêtez immédiatement de l'utiliser et consultez un médecin.
- Pour empêcher toute perte éventuelle de l'ouïe, ne pas utiliser le produit à volume élevé pendant des périodes prolongées.

- Ces oreillettes et ses accessoires peuvent contenir de petites pièces. Veuillez les tenir hors de la portée des enfants.
- L'élimination d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou la découpe mécanique d'une batterie peut provoquer une explosion.
- Laisser une batterie dans un environnement extrêmement chaud peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement faible peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Les renseignements sur le produit et les marques de certification se trouvent dans le boîtier de chargement.
- ⎓ Le symbole indique la tension en courant continue.

La marque **Bluetooth®** et les logos associés sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation desdites marque par Xiaomi Inc. est effectuée sous licence. Toutes les autres marques ainsi que tous les noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Chongqing Qianning Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type M2231E1 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

Informations DEEE

Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans la Directive européenne 2012/19/UE qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques mis en place par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Garantie

En tant que consommateur, vous disposez sous certaines conditions de garanties supplémentaires. Xiaomi offre à certains consommateurs des avantages de garantie qui sont parallèlement à, et non à la place de, l'importe quelle garantie légale fournie par les droits nationaux du consommateur. La durée et les conditions relatives aux garanties et aux droits du consommateur dépendent des lois locales applicables. Pour les avantages du droit du consommateur, veuillez consulter le site web officiel de Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Sauf mesures prohibées par la loi ou promises contraire par Xiaomi, les services après-vente sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure autorisée par la loi, Xiaomi réparera, remplacera ou remboursera le produit à son seul gré. Une usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne indiquée par Xiaomi. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non-officiel qui vous a vendu le produit. Par conséquent, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Cet appareil se conforme à RSS247 d'Industrie Canada appareils radio exempts de licence. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

Par la présente, Chongqing Qianning Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type M2231E1 est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.mi.com/global/service/support/declaration.html

AEEA-informatie

Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU die niet mogen worden opgeslagen/huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpen de mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Garantieverklaring

Als klant van Xiaomi profiteert u onder bepaalde voorwaarden van aanvullende garanties. Xiaomi biedt speciale garantievoordelen voor consumenten als aanvulling op, en niet in de plaats van, wettelijke garanties waarin voorzien wordt in nationale consumentenwetgeving. De duur en de voorwaarden die verband houden met wettelijke garanties worden bepaald in de toepasselijke lokale wetgeving. Raadpleeg voor meer informatie over de garantieregelingen van Xiaomi voor consumenten de officiële website van Xiaomi https://www.mi.com/en/service/warranty/. Geef meeses prohibiés par la loi ou promesse contraire par Xiaomi, les services après-vente sont limités au pays ou à la région de l'achat initial. Conformément à la garantie du consommateur, dans la pleine mesure autorisée par la loi, Xiaomi réparera, remplacera ou remboursera le produit à son seul gré. Une usure normale, force majeure, abus ou dommage causés par la négligence ou par la faute de l'utilisateur ne sont pas justifiés. La personne à contacter pour le service après-vente peut être n'importe quelle personne de service agréé Xiaomi, les distributeurs agréés Xiaomi ou le vendeur final qui vous a vendu le produit. En cas de doute, veuillez contacter la personne indiquée par Xiaomi. Les produits qui n'ont pas été dûment importés et/ou n'ont pas été dûment fabriqués par Xiaomi et/ou n'ont pas été dûment obtenus chez Xiaomi ou un vendeur officiel de Xiaomi ne sont pas couverts par les présentes garanties. Conformément à la loi applicable, vous pouvez bénéficier des garanties depuis le détaillant non-officiel qui vous a vendu le produit. Par conséquent, Xiaomi vous invite à contacter le détaillant auprès duquel vous avez acheté le produit.

Fabriqué pour:
Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabriqué par:
Chongqing Qianning Technology Co., Ltd.
(une société MI Ecosystem)
Adresse: No. 8, Shuangqing Avenue, Biquan Street, Bishan District, Chongqing Municipality, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur
www.mi.com
Version du manuel d'utilisation: V1.0

Spezifikationen

Name: Wireless Earphones
Modell: M2231E1
Frequenzbereich: 2402-2480 MHz
Maximaler HF-Leistungsausgang: <20 mW
Lagertemperatur: 0 °C bis 45 °C
Betriebstemperatur: 0 °C bis 45 °C

Ohrhörer
Funkreichweite:
10 m (in hindernisfreien Umgebungen)
Eingang: 5 V=50 mA
Funkverbindung: **Bluetooth®** 5.3

Ladecheck
Modell: M2231E1
Ladeanschluss: Typ-C
Akkukapazität: 320 mAh
Eingang: 5 V=150 mA
Ausgang: 5 V=150 mA

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der nicht entfernt oder ersetzt werden kann. Um eine Beschädigung des Akkus oder des Produkts zu vermeiden, dürfen Sie den Akku nicht selbst auseinander oder verändern. Der Akku kann nur von autorisierten Servicepartnern ersetzt werden und muss durch einen Akku des gleichen Typs/Ersatz ersetzt werden. Einsatz eines Akkus mit einem falschen Typ könnte eine Schutzvorrichtung überwinden oder z.B. in Brand setzen, Explosion und Auslaufen von korrosiven Elektrolyten verursachen. Wenden Sie sich an autorisierte Servicepartner, wenn Sie Akkus im Haushalt entsorgen. Die Entsorgung dieses Produkts und der verbrauchten Akkus muss den örtlichen Gesetzen und Vorschriften entsprechen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, da dies einen Brand verursachen oder das Produkt sogar vollständig beschädigen kann.
- Halten Sie den Anzeiger des Produkts von den Augen von Kindern und Tieren fern, während das Produkt in Gebrauch ist.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht, durchstechen oder zerdrücken Sie es nicht und setzen es nicht dem Feuer aus.
- Bei Anzeichen von Rötung und Schwellung im Hautkontaktbereich die Anwendung sofort einstellen und einen Arzt aufsuchen.
- Um möglichen Gehörschäden vorzubeugen, verwenden Sie keine hohe Lautstärke über einen längeren Zeitraum hinweg.

- Dieses Produkt und Zubehör können Kleinteile enthalten. Bitte bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entsorgung einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerdrücken oder Schneiden einer Batterie kann zur Explosion führen.
- Eine Batterie in einer extrem heißen Umgebung zurückzulassen kann zur Explosion oder zum Auslaufen von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
- Einen Akku einem extrem niedrigen Luftdruck aussetzen kann zur Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.